



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

	ESP. KODEA COD. EXP.	2023CONB0002
EXPEDIENTEA EXPEDIENTE	HITZARMENAK	
TITULARRA TITULAR	ANAITASUNA FUTBOL TALDEA	
HELBIDEA DIRECCIÓN	AZKOITIA	
IFK/CIF	G20346102	

AZKOITIKO UDALAREN ETA ANAITASUNA FUTBOL TALDEAREN
ARTEKO HITZARMENA

BILDU DIRA

Alde batetik, Javier Zubizarreta Zubizarreta, Azkoitiko Udaleko alkatea eta P-2001800-H I.F.K. zenbakia duen Azkoitiko Udalaren izenean.

Bestetik, Pedro Urdapilleta Ulayar (NAN:72.461.443-N), G-20346102 IFK duen Anaitasuna futbol taldearen izenean eta haren ordezkaritzan.

Bi alderdiek elkarri aitortu diote hitzarmen hau izenpetzeko gaitasun osoa dutela, eta Anaitasuna futbol taldea eta bere ordezkariaren kasuan, Administrazio Publikoarekin hitzarmenak izenpetzeko inolako bateraezintasun edo ezgaitasun arrazoietan sartuta ez daudela adierazi ondoren, agertutakoek honako hau

ADIERAZI DUTE

I.- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak 22.2 artikuluan xedatzen du Toki Administrazioko aurrekontuetan aurreikusitako diru-laguntza izendunak zuzenean eman ahalko direla, betiere, diru-laguntza arautzen duen hitzarmenean eta diru-laguntzak arautzen dituen araudian jasotako baldintzetan.

Lege bereko 28. artikulua diru-laguntzak zuzenean emateko prozedura arautzen du, zehaztuz, hitzarmenak direla Toki Administrazioek aurreikusitako diru-laguntza izendunak bideratzeko ohiko tresnak. Hitzarmenek, legean xedatutakoa betez, aplikagarriak diren baldintzak eta konpromisoak jasoko dituzte.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuko 65. artikulua araberaren aurrekontuetan aurreikusitako diru-laguntza izendunak izango dira, xedea, aurrekontu-zuzkidura eta onuraduna aurrekontuaren gastuen egoera-orrian berariaz zehaztuta dituztenak. Gainera, diru-laguntza horiek emateko prozedura ofizioz hasi daiteke edo eskatuta eta diru-laguntza arautzeko oinarri izaera izango duen hitzarmenarekin amaituko da.

II.- Anaitasuna futbol taldea irabazteko asmorik gabeko elkarte da, 1986ko apirilaren 23an sortua eta Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Elkartearen Erregistroan CD0000250 zenbakiarekin inskribatuta dago.

III.- Anaitasuna Futbol Taldea da herrian futbol arautuan jokatzeko aukera ematen duen entitate oinarritzkoa. Hark ematen die herritarrei futbol federatuan aritzeko aukera, eta prestakuntzaz, antolamenduaz eta alderdi administratiboez arduratzen da.

IV.- Lankidetzaren hitzarmen hau egiteko orduan, kontuan hartu dira Anaitasuna futbol taldeak jendartean duen eragina, zenbat azkoitiarrek parte hartzen duten taldean, elkartearen finkatze maila, ematen den zerbitzua, izandako ibilbidea, jarraitasuna eta egonkortasuna.

V.- Diru-laguntza hau ematen da interes publiko eta sozialeko helburuak betetzeko. Zehazki, 2022/2023 denboraldia finantzatzeko erabiliko da.

VI.- Hitzarmen hau sinatzen da Azkoitiko Udalaren eskumenen egikaritzan, hain zuzen, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.19 artikulua xedatutakoaren arabera.

VII.- Hitzarmen honen helburua Azkoitiko Udaleko aurrekontuan (indarrean dagoena) aurreikusitako diru-laguntza erakunde onuradunaren alde bideratzea da eta erakunde onuradunak bere gain hartuko dituen baldintzak nahiz konpromisoak finkatzea.

Beraz, diru-laguntzen Lege Orokorrean eta aplikagarria den gainerako araudian ezarritakoa betez, bi aldeek hitzarmen hau izenpetzeko erabakia hartu dute, ondorengo baldintza edo xedapenen arabera:

XEDAPENAK

LEHENENA: Hitzarmen honen xedea da Azkoitiko Udalak 2023. ekitaldiko aurrekontuan aurreikusitako diru-laguntza Anaitasuna futbol taldea ematea eta emate horren baldintzak arautzea, Anaitasuna futbol taldeak aurkeztu duen programa aurrera eraman dezan: 2022/2023 denboraldia, hain zuzen ere.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Ondorioz, aipatutako programa sortutako gastuei aurre egiteko bakarrik erabili daiteke diru-laguntza.

Baita ere, hitzarmen honen bidez arautuko da Azkoitian futbolaren jarduera, bai eta Txerloia eta San Juan futbol zelaia erabili eta kudeatzeko moduak ere. Hitzarmenak zehaztuko ditu bi aldeek erantzukizunak eta haiek egin beharreko ekarpenak.

BIGARRENA: Anaitasuna Futbol Taldeak herrian futbola sustatu eta garatzeko konpromisoa hartzen du, bai eta lan hori egiteko behar diren jarduerak zuzentzekoa ere. Anaitasuna Futbol Taldeak ondoren zehazten diren eginkizunak betetzeko konpromisoa hartzen du:

-ESKOLA KIROLA: Anaitasuna Futbol Taldea herriko ikastetxeekin lankidetzan arituko da, eskola kiroleko futbola aurrera eramateko. Ikastetxeekin eta Azkoitiko Udalarekin adostuko du Anaitasunak lankidetzaz hori, hura nola gauzatu ikusteko, eskola kirolarekin zer-nolako eta zenbaterainoko lotura izango duen kontuan hartuz, bai antolamenduaren eta jardueren ikuspuntutik, bai eskola kirolaren kontzeptuzko planteamenduaren ikuspegitik. Nolanahi ere, elkartearen lankidetzak ez du inola ere gutxitu edo murriztuko herriko ikastetxeek eskola kirolarekiko duten erabaki gaitasuna.

1. Eskola kiroleko programan egiten diren ekintzen osagarri izango dira Anaitasunak benjamin zein alebin kategorietako jokalariei eskainitako ekintzak (Futbol Eskola); beraz, Futbol Eskolan aritzen direnek eskola kirolean izena emanda izan beharko dute.
2. Bateragarriak izan behar dute Anaitasunak antolatutako lehiaketa eta entrenamenduak eta eskola kiroleko programaren egutegi eta ordutegiak.
3. Anaitasunak egiten dituen ekintzetarako beharrezkoak diren eskola-lizentziak tramitatuko ditu Azkoitiko eskola kirolaren egiturak.
4. Anaitasuna futbol taldeak honako konpromisoa hartzen du eskola kirolarekin: Futbol 8ko epai lanak egitea.

-FUTBOLA: Aurretik adierazitakoarekin batera, herriko futbol plangintzaren programa prestatuko du, herriko ikastetxe guztien artean egindako jarduera planekin bat. Azkoitiarrak aukeran izango dituzten futbol jarduera guztiak jaso behar ditu programak, haien ezaugarriak (lehiaketa edo sustapena), esparruak (ikastetxeak edo kluba) eta egutegia.

-INSTALAZIOAK: Txerloia eta San Juan zelaien kudeaketa osoa egingo du, ondorengo xede eta eginkizunak betez:

-Sarrera eta erabilpenaren kudeaketa.

-Kontrola, mantentze-lanak, kontserbazioa eta garbiketa.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

- Belar natural eta artifizialeko zelaiei mantentze lanak.
- Publizitatearen ustiapena.

HIRUGARRENA: Azkoitiko Udalak diru laguntza desberdinak emango dizkio Anaitasuna Futbol taldeari jarduera desberdinak egiteko:

1.-BERROGEITA HAMALAU MILA EUROKO (54.000 €) diru-laguntza emango dio Anaitasuna Futbol taldeari 2022/2023 denboraldirako, 2023eko udal aurrekontuko sail honetatik: 1.3000.481.341.00.02. Ordainketa batean emango da diru-laguntza, hitzarmena sinatu ostean. Diru-laguntza jasotzeko, dokumentazio hau aurkeztu behar du Anaitasuna Futbol Taldeak:

- 2022-2023ko denboraldiko programa eta jardueren proiektua.
- 2022-2023ko denboraldiko gastuen eta sarreraren aurrekontu zehaztua.
- Gainerako finantza iturriei buruzko zehaztapen idatzia.

2.- BEDERATZI MILA EUROKO (9.000.-€) diru laguntza emango dio Anaitasuna Futbol taldeari Txerloiko futbol zelaiko denboraldi bukaerako mantenu lanengatik, 2023ko udal aurrekontuko sail honetatik: 1.3000.481.342.30.01. Ordainketa batean emango da diru-laguntza, hitzarmena sinatu ostean.

LAUGARRENA: Anaitasuna Futbol taldeak Txerloia eta San Juan futbol zelaiak erabiliko ditu eta Txerloiko eraikinean izango du bere egoitza..

Instalazioak, Azkoitiko Udaleko Ondasun Erroldan 31 (Txerloia) eta 51 (San Juan) matrikula zenbakiekin jasota daude. Udalak doan lagako dizkio eraikinak Anaitasuna Futbol taldeari bere erabilerarako. Lagapen hori prekarioz egingo da, eta ezinbesteko baldintza izango da hitzarmen honetan adostutako jarduera garatzea.

Txerloia eta San Juan futbol zelaien kudeaketa osoa egingo du Anaitasuna Futbol Taldeak, ekonomia-ustiapen burutsua eginez eta dituen baliabideei etekinik onena ateraz.

Anaitasuna Futbol taldeak egoera onean zaindu eta gorde behar ditu futbol zelaiak. Hauen ondasun eta instalazio erabilpen arruntak sortutako konponketak emakidadunaren ardurakoak izango dira.

Udalaren kontura izango dira egun indarrean den legeriaren arabera instalazioei egin beharreko ikuskapenak.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Anaitasuna Futbol taldeak derrigorrezkoa izango du instalazio guztiak behar bezalako garbitasun eta osasun baldintza onetan edukitzea. Garbiketa lanen baitan, bakterioak akabatzeko produktuek errespetatu egin behar dute ingurumena, bidezkoak diren sanitate erregistroak izan behar dituzte, eta garbitasun-baldintza egokiak bermatu behar dizkiete erabiltzaileei.

Elkartea izango da futbol zelaietako azpiegituren, eraikinen, instalazioen, altzarien eta ekipamendu guztien erabilpen eta funtzionamendu zuzen eta egokiaren arduradun bakarra. Instalazioen erabilera gastuak, telefono gastuak izan ezik, Udalak ordainduko ditu (ura, energia elektrikoa, gasa, aurreko atalean sartu ez diren konponketak eta egun indarrean den legediaren arabera instalazioei egin beharreko ikuskapenak).

Azkoitiko Udalaren baimenik gabe, ez da inolako obrarik egiterik izango, ez eta ekipamenduak aldatzerik ere.

BOSGARRENA:

- Aurkeztu den programaren baitan egiten diren ekitaldi guztietan adierazi beharko da Azkoitiko Udalak diruz lagundu duela. Era berean, argitaratu daitezkeen publizitateetan, agerian utzi beharko da Azkoitiko Udalak laguntza eman duela, "Azkoitiko Udalaren laguntzarekin" esaldia txertatuz Udalaren logoarekin batera.
- Ekitaldi edo jardueraren berri eman beharko zaio Kultura Departamentuari hilabete lehenago (eguna, ordutegia, lekua, informazioa...).
- Iragarkiak, ohar eta jakinarazpenak, bai ahozkoa eta bai idatzizkoa, ahal den guztietan, euskara hutsean egingo dira. Bi hizkuntzetan egiten badira, lehentasuna emango zaio euskarari.
- Ezingo da sexu edo arraza arrazoiengatiko diskriminaziorik egin eta une oro errespetatu beharko da emakume eta gizonezkoen arteko aukera-berdintasun printzipioa.

SEIGARRENA:

Diruz laguntzeko gastutzat joko dira diruz lagundutako ekintzaren edo proiektuaren izaerari erantzuteaz gain, diru-laguntzak arautzeko oinarriek ezarritako epean egiten direnak. Gastu bat diruz laguntzeko, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 31. artikuluan xedatutakoa bete behar da, baita azpikontratatzeko 29. artikuluan eskatutako baldintzak ere.

6.1.- Diruz lagundu daitezkeen gastu kontzeptuei dagokienez, gastu mota batzuetarako ondorengo mugak ezartzen dira:



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

6.1.1.- Ez dira onartuko gastuen oharrak eta beste dokumentu batzuk, ez badituzte betetzen legeko faktura edo egiaztagiri kontsideratzeko baldintzak.

Salbuespen izaeraz, zerbitzuak edo lanak egiten badituzte, noizbehinka, faktura egiteko egoeran ez dauden pertsona batzuek, baina legez eskatu dakizkien baldintzak beteta, fakturaren ordean onartuko da hartzaileak jaso izanaren agiri bat aurkeztea, zeinetan jasoko diren izen-abizenak, nortasun agiria (NA) eta kontzeptua. Onuradunaren gastu guztiak kontuan hartuta, ezin izango dute gainditu gastu guztiaren %25aren kopurua. Jaso izanaren agiri bakoitzaren zenbatekoa ezingo da izan 800€ baino handiagoa eta zenbatekoa 300€tik gorakoa denean, derrigorrezkoa izango da jasotzailearen banketxe kontuan ordainketa egin izana ziurtatzen duen agiria aurkeztea.

Jaso izanaren agiria sinatu duenari Ogasunak erreklamazioen bat jarriko balioke, ezin izango zaio inolako erantzukizunik eratorri Azkoitiko Udalari; izan ere, Azkoitiko Udalak gastua egin eta ordaindu dela egiaztatu besterik ez du egingo, emandako diru-laguntza justifikatzeko bitarteko gisa.

6.1.2.- Bazkari, afari, hotel edo ostalaritzako zerbitzuen kostuak, kilometraje gastuak, ibilgailuentzako erregai gastuak, telefonia zerbitzuetako gastuak edo antzekoak modu nabarian (eta egoki justifikatuta) aurretik identifikatuak izan behar dira aurkeztutako proiektuan. Edonola ere, behar den proportzionaltasuna gorde beharko dute egindako gastuaren artean eta lortu nahi duten helburuaren artean, zenbatekoa izan gabe entitatearen gastu guztien % 25 baino handiagoa.

6.1.3.- Salbuespen izaeraz, justifikatzen zailak diren gastuak onartuko dira, zeinak ez duen beharko agiriz justifikatzea, eta kasu batean ere ez da izango onuradunaren gastu guztien %10 baino handiagoa.

2023ko irailaren 30ean amaituko da diru-laguntza erabiltzeko edo jarduerak egiteko epea. Aldiz, diru-laguntza emateko helburua bete duela zurrizteko eta jasotako diru-laguntza zertan erabili den justifikatzeko epea 2023ko abenduaren 31an amaituko da.

Justifikatzeko modua KONTU ARRUNTAREN bidez egingo da eta honako dokumentuak izango ditu:

- Justifikazio-kontuaren adierazpena, Azkoitiko Udaleko webgunean (www.azkoitia.eus) eskura dagoen ereduaren arabera, diruzainak sinatua.
- Jarduera memoria bat, diru-laguntza ematerakoan jarritako baldintzak bete egin direla justifikatzen duena eta egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazten dituena.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

- c) Jarduerak izan dituen gastuen eta sarreraren zerrenda sailkatua, Azkoitiko Udaleko webgunean (www.azkoitia.eus) eskura dagoen ereduaren arabera, diruzainak sinatua.
- d) Gastua justifikatzeko balio duten faktura, ordainagiri edo trafiko juridikoan frogatutako balioa duten beste agiri original guztiak, beraien kopiekin aurkeztu beharko dira eta Kultura Departamentuak diru-laguntza egoki aplikatu ote den egiaztatuko du.

Justifikatzeko obligazioa ez betetzeak nahiz behar bezala ez justifikatzeak jasotako kopuruak eta dagozkien interesak itzuli beharra ekar lezakete berekin, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren 37.1 artikuluan xedatutakoaren ildotik.

ZAIZPIGARRENA: Diru-laguntza hau jaso ahal izateko aurreko ekitaldiko diru-laguntza zurituta izan behar du. Likidazioan ezingo da superabita eduki eta horrela suertatuz gero, gehienez jasotako kopurua itzuliko dio Azkoitiko Udalari.

ZORTZIGARRENA: Udalaren laguntza bateragarria izango da gainerako erakunde publiko edo pribatuak xede bererako eman ditzaketen bestelako diru-laguntzekin eta Anaitasuna futbol taldearen gainontzeko sarrerekin, beti ere, udalari informatuta. Edonola ere, ezingo da gain-finantzaketarik izan eta egora hori gertatzen bada, diru-laguntza murriztuko zaio Anaitasuna futbol taldeari.

BEDERATZIGARRENA: Azkoitiko Udala ez da arduratuko Anaitasuna futbol taldean lanean ari diren langileez eta Anaitasuna futbol taldea izango da, langileekiko lan-harremanaren ondorioz sortutako lege alorreko betebeharren erantzule bakarra. Lan alorreko legeri babesleak bere alderdi guztietan ezarritakoa bete behar du Anaitasuna futbol taldeak.

HAMARGARRENA: Hitzarmen hau izenpetzean, sinatzen duenak adierazten du bertan ezarritako betekizun guztiak betetzen dituela eta hemen jasotako baldintza eta betebeharrak guztiak onartzen dituela.

Era berean, izenpetzen duenak adierazten du Azkoitiko Udalari eman dizkion Datu Pertsonalak onespenez eman dizkiola eta datu horiek Azkoitiko Udalak baimendutako fitxategian sartzeko eta tratamendu automatizatua emateari baietza ematen diola.

Gainera, sinatzen duenak aitortzen du hitzarmen hau izenpetzeko eman duen informazioa egiazkoa dela eta ez duela isilean ezer gorde edo aldatu.

Hitzarmena sinatzen duenak baimena ematen dio Azkoitiko Udalari:

- a) Izaera pertsonaleko datu horiek udalak kudeaketarako bakarrik erabiltzeko.
- b) Hitzarmen honen xede den diru-laguntza zuzen kudeatzeko garrantzizko den informazio guztia eskuratu ahal izateko, beste Administrazio Publiko batzuen fitxategietan beharrezkoak diren kontsulta guztiak egiteko.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Hitzarmen hau izenpetzen duenak aitortzen du argibide guztiak eman zaizkiola berak eman dituen datuak izaera pertsonaleko datuen eta babes digitaleko 3/2018 lege organikoak ezarritako moduan eskuratzeko, zuzentzeko edo ezabatzeko aukeraren inguruan.

HAMAIKAGARRENA: Hitzarmen honetan aurreikusita ez dagoen guztian, betetzekoak izango dira Estatuak diru-laguntzetarako 2003ko azaroan 17an eman zuen 38/2003 Lege Orokorra, eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartu zen Diru-laguntzei buruzko Erregelamendu Orokorra eta kasuari aplikagarria den gainontzeko araudia.

HAMABIGARRENA: Administrazioako auzitegiatarako jurisdikzioaren menpe geratuko dira hitzarmen honetatik sortzen diren auziak. Nolanahi ere, bitartekaritza edo arbitrajez konpondu daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakoarekin bat etorritik.

Hitzarmen honetako klausulak ez betetzeak haren deuseztapena ekar lezake eta elkartea diru-laguntza itzultzeraz behartuta egongo da, laugarren klausulan zehaztutako eran.

Eta horrela jasota gera dadin, dokumentu honetako edukiarekin adostasuna azalduz eta leial betetzeko konpromisoa hartuta, bi aldeek hirukoiztuta sinatzen dute.

Alkateak
Javier Zubizarreta

Anaitasuna futbol taldeko lehendakaria
Pedro Urdapilleta

2023 MAR. 08

KULTURA DEPARTAMENTUA – Tel . 943 857170 - kultu@azkoitia.eus
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA



Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKUa7ffcb3f-b2fc-4659-aead-a60e635d86ce**

Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
<https://uzt.gipuzkoa.eus?De=01710>

Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: <https://uzt.gipuzkoa.eus?De=01710>